

## The Ngungwel of Congo



Representative photo

Ngungwel translators have completed some New Testament portion drafts and published two parables. The people live off what they grow in gardens and cultivate from the land. The Ngungwel language is part of the Teke family of languages.

Traditional religion had a firm grip on the Ngungwel people. Then someone got a glimpse of the Gospel. Just a small light of truth burst on the scene, prompting more questions and igniting a quest for God.

There was no outside support or encouragement, just an internal motivation to find out more about Jesus. Without training, a group of Ngungwel men started to translate God’s Word into their heart language. Realizing they needed help, this band of believers approached SIL-Congo. SIL has given some of them training, as well as adding some better qualified translators to the team to help them achieve their strong desire to have the Bible in Ngungwel.

Even with the advancements in heart language Scripture, believers still battle the influence of the traditional belief system on their daily lives. Many believers juggle a confusing mixture of culture and Christianity, robbing them of true freedom.

**Primary Religion:**

Christianity

**Disciples (Matt 28:19):**

6%

**Churches:**

Yes

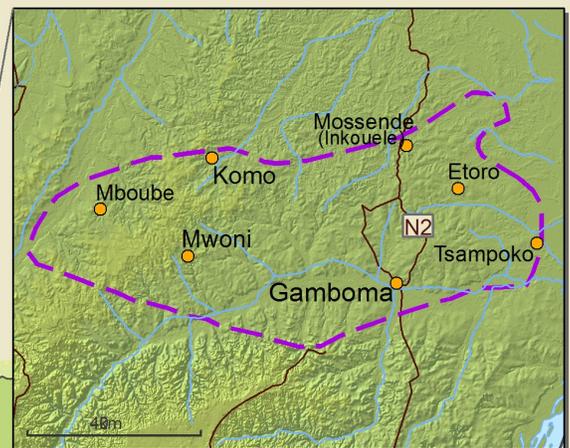
**Scripture Status (Matt 28:20):**

NT portions; some parables

**Population (date):**

45,000 (1988)

### NGUNGWEL HOMELAND



## The Ngungwel of Congo

---

### Have They Heard The Gospel?

Is the Word of God Translated?

New Testament portions.

Need for Translation

Ngungwel pastors identified the problems facing people in their communities and went looking for solutions. They recognize the value of Old Testament stories as part of the solution. Pastors want to see their parishioners truly understand the Word of God and be changed by it.

Other Forms of Gospel Presentations

Global recordings..